

Věc C-77/20

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce

Datum doručení:

13. února 2020

Předkládající soud:

Court of Appeal (Odvolací soud, Irsko)

Datum předkládacího rozhodnutí:

21. ledna 2020

Navrhovatel:

K. M.

Odpůrce:

The Director of Public Prosecutions (Nejvyšší státní zástupce, Irsko)

ODVOLACÍ SOUD

[...]

MEZI

THE PEOPLE AT THE SUIT OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS (NEJVYŠŠÍ STÁTNÍ ZÁSTUPCE)

ODPŮRCEM

A

K. M.

NAVRHOVATELEM

USNESENÍ ZE DNE 21. LEDNA 2020

O PODÁNÍ ŽÁDOSTI O ROZHODNUTÍ O

PŘEDBĚŽNÉ OTÁZCE SOUDNÍMU DVORU EVROPSKÉ UNIE PODLE ČLÁNKU 267 SMLOUVY

Na základě odvolání, jež je dnes projednáváno u tohoto soudu a které navrhovatel podal proti výroku o výši trestu, který mu byl uložen Cork Circuit Criminal Court (obvodní trestní soud v Corku) dne 27. července 2015 poté, co byl dne 16. června 2015 porotou odsouzen za trestný čin spáchaný tím, že v rozporu se Statutory Instrument No. 197/2013 (zákonný předpis č. 197/2013) [známým též jako nařízení o mořském rybolovu (technická opatření) z roku 2013] a s článkem 14 Sea Fisheries and Maritime Jurisdiction Act 2006 (zákon o mořském rybolovu a námořní jurisdikci z roku 2006) měl na palubě mořského rybářského plavidla nacházejícího se uvnitř hranic výhradní rybolovné oblasti státu (tj. Irsko) zařízení zakázané čl. 32 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 850/98

a po prostudování odvolání, přepisu řízení před soudem prvního stupně a podání učiněných jménem účastníků řízení

a po vyslechnutí právního zástupce navrhovatele a právního zástupce nejvyššího státního zástupce

SE SOUD ROZHODL PŘEDLOŽIT Soudnímu dvoru Evropské unie v souladu s článkem 267 Smlouvy o fungování Evropské unie, jak je uvedeno v uvedené žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce ze dne 21. ledna 2020, otázku uvedenou v bodě 47 uvedené žádosti a požádat Soudní dvůr o rozhodnutí o předběžné otázce

A NAŘÍDIL, že toto odvolací řízení se přerušuje až do vydání rozhodnutí Soudního dvora o uvedené předběžné otázce

[omissis]

VEDOUcí SOUDNÍ KANCELÁŘE ODVOLACÍHO SOUDU

[omissis]

Účastníci řízení:

- 1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce je podána k předkládajícímu soudu v rámci odvolání proti výroku o výši trestu uloženého v trestním řízení.
- 2 Žalovaným v řízení v prvním stupni a navrhovatelem v řízení před předkládajícím soudem je **pan K. M.**, nizozemský státní příslušník, jehož adresa pro doručování v Irsku je [...].
- 3 Státní zástupce v řízení v prvním stupni a odpůrce před předkládajícím soudem je **Director of Public Prosecutions** (nejvyšší státní zástupce, dále jen „NSZ“), který zahájil řízení jménem občanů Irsko. [omissis]

- 4 Pro účely zjednodušení bude žalovaný/navrhovatel dále označován jen jako „navrhovatel“ a státní zástupce/odpůrce bude dále označován jen jako „odpůrce“.

Předmět sporu a relevantní zjištění.

- 5 Sporná otázka, která vedla k podání této žádosti, vyplývá z odvolání proti výroku o výši trestu uloženého navrhovatelí Cork Circuit Criminal Court (obvodní trestní soud v Corku) dne 27. července 2015 poté, co byl dne 16. června 2015 porotou odsouzen za trestný čin spáchaný tím, že v rozporu se zákonným předpisem č. 197/2013 [známým též jako nařízení o mořském rybolovu (technická opatření) z roku 2013] a s článkem 14 zákona o mořském rybolovu a námořní jurisdikci z roku 2006 měl na palubě mořského rybářského plavidla nacházejícího se uvnitř hranic výhradní rybolovné oblasti státu (tj. Irska) zařízení zakázané čl. 32 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 850/98.
- 6 Ze skutkových okolností trestného činu uvedených v obžalobě vyplývá, že navrhovatel byl dne 11. února 2015 velitelem rybářského plavidla registrovaného ve Spojeném království, přičemž na palubě uvedeného plavidla se nacházelo zařízení umožňující automatické třídění úlovku sledů, makrel nebo kranasů podle velikosti a toto zařízení nebylo instalováno či umístěno na plavidle tak, aby bylo zajištěno okamžité zmrazení nebo bylo zabráněno vyhazování mořských živočichů zpět do moře.
- 7 Trest uložený po odsouzení navrhovatele zahrnoval peněžitý trest ve výši 500 eur, propadnutí úlovku v hodnotě 344 000 eur a propadnutí lovného zařízení v hodnotě 55 000 eur.
- 8 Odvolání proti výroku o výši tohoto trestu směřuje spíše proti propadnutí úlovku a lovného zařízení, než proti peněžitému trestu.
- 9 Během řízení s navrhovatelem bylo prokázáno, že protiprávní jednání, které vedlo k odsouzení navrhovatele a uložení trestu, nyní napadeného odvoláním, bylo zjištěno za následujících okolností.
- 10 Soud provedl dokazování, v rámci něhož byl předložen důkaz o tom, že navrhovatel byl velitelem dotčeného rybářského plavidla registrovaného ve Spojeném království. Dne 11. února 2015 bylo toto plavidlo zachyceno na moři uvnitř výlučné ekonomické zóny („VEZ“) Irska plavidlem irské námořní služby, LE Samuel Beckett, které konalo hlídku za účelem kontroly plnění povinností v oblasti ochrany mořského rybolovu. Kapitán plavidla LE Samuel Beckett rozhodl, že rybářské plavidlo by mělo být podrobeno náhodnému nalodění a inspekci. Bylo prokázáno, že toto rozhodnutí nebylo učiněno na základě podezření, že rybářské plavidlo bylo zapojeno do nezákonné činnosti. Rozhodnutí bylo učiněno spíše proto, že dané plavidlo nebylo během plavby uvnitř VEZ Irska doposud podrobeno nalodění a inspekci. Po nalodění personálu irské námořní služby na rybářské plavidlo bylo zjištěno, že na tomto plavidle je nainstalováno třídící zařízení a že z uvedeného třídícího zařízení a prostoru pro ruční třídění vede

výsypka do jímky, která propouští obsah do další jímky, přičemž tato jímka může být vypuštěna do moře. Na základě způsobu, jakým bylo zařízení zkonstruováno, včetně skutečnosti, že na uvedeném rybářském plavidle nebylo instalováno či umístěno tak, aby zajišťovalo okamžité zmrazení a nedovolovalo vhazování úlovku zpět do moře, personál námořní služby pojal podezření, že na rybářském plavidle byla provozována zakázaná činnost známá jako „high grading“ (odlovem nejkvalitnější části populace), která zahrnuje výběr nejkvalitnějších ryb z úlovku a výmět zbytku zpět do moře.

- 11 Navrhovatel byl personálem námořní služby upozorněn, že není povinen cokoli říkat, pokud nechce, ale že vše, co řekne, bude zaznamenáno písemně a může být použito jako důkaz. Poté, co byl dotázán na fungování třídícího zařízení, navrhovatel výslovně uvedl, že plavidlo nebylo zapojeno do činnosti známé jako „high grading“. Navrhovatel byl následně zadržen a rybářské plavidlo dostalo příkaz odplout do přístavu Cork. Jakmile doplulo do přístavu Cork, bylo plavidlo zajištěno ze strany An Garda Síochána.
- 12 Navrhovatel byl následně na příkaz odpůrce obviněn z trestného činu, za nějž byl souzen a odsouzen a za který mu byl uložen trest, který je nyní předmětem odvolání. Ve fázi před soudním řízením a také během celého řízení mu bylo povoleno zůstat na svobodě, i když v režimu kauce. Rybářské plavidlo bylo propuštěno a po složení peněžité záruky ve výši 350 000 eur mu bylo povoleno odplout z Corku.
- 13 Navrhovatel podal poté, co byl odsouzena byl mu uložen trest Cork Circuit Criminal Court (obvodní trestní soud v Corku), odvolání ke Court of Appeal (odvolací soud), a to jak proti výroku o vině, tak proti výroku o trestu. Se svým odvoláním proti výroku o vině nebyl úspěšný, což je předmětem rozsudku Court of Appeal (odvolací soud) [...] ze dne 11. října 2018. Poté bylo projednáváno odvolání proti výroku o trestu, v souvislosti s čímž vyvstala potřeba podat tuto žádost.
- 14 Jediným důkazem předloženým v rámci jednání, na němž došlo k vynesení odsuzujícího rozsudku a které se konalo před stejným soudcem, který předsedal soudu, bylo shrnutí podstatných skutečností úředníkem pro ochranu mořského rybolovu. Tyto skutečnosti nebyly zpochybněny. Nebylo prokázáno žádné předchozí odsouzení. Navrhovatel na jednání, na němž došlo k vynesení odsuzujícího rozsudku, nepředložil žádné důkazy, přestože měl právo tak v případě zájmu učinit. Nebyly předloženy žádné důkazy týkající se finančních prostředků navrhovatele ani majitelů rybářského plavidla.
- 15 [omissis].

Právní rámec sporu

- 16 Irské vnitrostátní právo upravuje obchodní mořský rybolov v části XIII Fisheries (Consolidation) Act 1959 [(konsolidovaný) zákon o rybolovu z roku 1959 („zákon z roku 1959“)]. K přijetí tohoto právního předpisu došlo ještě před přistoupením

Irska k tehdejšímu EHS v roce 1972. Nicméně po uvedeném přistoupení Irska, když vznikala společná rybářská politika (SRP), zavedená v roce 1970 původními šesti členy EHS, která byla původně prováděna nařízením Rady 2141/70, a jak se SRP stávala čím dál složitější a sofistikovanější, byl zákon z roku 1959 postupně pozměňován tak, aby zohledňoval SRP a stále se rozšiřující a složitý soubor právních předpisů unijního práva, na nichž je založena.

- 17 Rozšíření rybolovných omezení ES z 12 námořních mil na 200 námořních mil v roce 1976 vedlo k přijetí Fisheries (Amendment) Act 1978 [novela zákona o rybolovu z roku 1978], která v tomto smyslu novelizovala zákon z roku 1959; další změny zákona z roku 1959 byly provedeny Fisheries (Amendment) Acts of 1983, 1994, 1997, 2001 and 2003 (novely zákona o rybolovu z let 1983, 1994, 1997, 2001 a 2003).
- 18 V roce 2006 byl však irský legislativní rámec pro mořský rybolov shledán zastaralým a nepraktickým, takže vznikl požadavek na jeho významné přepracování. Částečně i s ohledem na tuto skutečnost byl přijat Sea Fisheries and Maritime Jurisdiction Act 2006 (zákon o mořském rybolovu a námořní jurisdikci z roku 2006, dále jen „zákon z roku 2006“), který podstatně pozměnil část XIII zákona z roku 1959. Ačkoli zákon z roku 2006 upravuje širší problematiku, než jen mořský rybolov, mořskému rybolovu se věnuje celá jeho část 2, která obsahuje sedmdesát pět samostatných článků rozložených do šesti kapitol.
- 19 Článek 28 zákona z roku 2006, který se nachází v části 2 kapitole 4 [nadepsané „Matters relating to indictable fishery offences, proceedings, forfeiture“ (Záležitosti týkající se žalovatelných protiprávních jednání v oblasti rybolovu, řízení o nich, propadnutí věci)], upravuje trestní sankce a propadnutí věci za některá žalovatelná protiprávní jednání v oblasti rybolovu. - viz příloha 2. Protiprávní jednání, na která se tento článek vztahuje, jsou uvedena v čl. 28 odst. 1, přičemž není sporu o tom, že na trestný čin, za který byl navrhovatel odsouzen, se vztahuje čl. 28 odst. 1 písm. a), protože se jedná o trestný čin podle kapitoly 2 uvedený v tabulce 1.
- 20 V době přijetí zákona z roku 2006 se SRP opírala o řadu unijních právních předpisů, přičemž je tomu tak i nadále. Mnoho z nich se týká a vždy týkalo specifických aspektů této politiky, jako je stanovení rybolovných limitů, opatření pro zachování různých druhů a stanovení kvót pro ně, úprava způsobů mořského rybolovu, stanovení specifikací pro plavidla a jejich lovná zařízení, specifikace záznamů, které mají rybáři vést, a jejich ohlašovací povinnosti, regulace skladování, přepravy, zpracování a uvádění úlovků na trh. Specifickým příkladem takového právního předpisu, který přímo dopadá na záležitost řešenou v rámci trestního stíhání, proti jehož výsledku bylo podáno zmíněné odvolání, je nařízení Rady (ES) č. 850/1998, které v článku 32 upravuje omezení použití automatických třídících zařízení - viz příloha 3. Jádrem každé následné iterace SRP je však nařízení Rady známé jako „kontrolní nařízení“, které stanoví kontrolní režim Společenství pro zajištění dodržování pravidel SRP.

21 V době přijetí zákona z roku 2006 bylo platným kontrolním nařízením nařízení Rady (EHS) č. 2847/93. Hlava VIII tohoto předpisu upravovala „opatření, která se přijmou v případě nedodržení platných předpisů“ a zahrnovala články 31 až 34 včetně. Pro účely sporu, který je předmětem této žádosti, je relevantní článek 31 nařízení č. 2847/93, který v odstavcích 1, 2 a 3 stanovil následující:

„1. Členské státy dbají na to, aby byla přijata patřičná opatření včetně, v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy, zahájení správního a trestního řízení proti fyzickým nebo právnickým osobám, je-li, zejména po skončení kontroly nebo inspekce prováděné podle tohoto nařízení, zjištěno, že nebyla dodržována pravidla společné rybářské politiky.

2. Řízení zahájená v souladu s odstavcem 1 musejí, v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy, účinně připravit odpovědné osoby o hospodářský zisk plynoucí z porušení předpisů nebo musejí, přiměřeně závažnosti porušení, působit tak, aby odradila od dalšího porušení stejného druhu.

3. Sankce vyplývající z řízení uvedených v odstavci 2 mohou podle závažnosti porušení zahrnovat:

- ukládání pokut,
- zajištění zakázaného lovného zařízení a úlovku,
- zabezpečovací zajištění plavidla,
- dočasné odstavení rybářských plavidel,
- pozastavení licence,
- odebrání licence.“

22 Po přijetí zákona z roku 2006 bylo nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 následně zrušeno a nahrazeno novým kontrolním nařízením, tj. nařízením Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009.

23 Hlava VIII nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, nadepsaná VYNUCOVÁNÍ, zahrnuje články 89 až 93 včetně. Pro účely sporu, který vedl k podání této žádosti, je relevantní článek 89 uvedeného nařízení. Je nadepsán „Opatření k zajištění shody“ a v odstavcích 1, 2 a 3 stanoví následující:

„1. Členské státy zajistí, aby byla systematicky přijímána vhodná opatření, včetně správních opatření nebo trestního řízení v souladu s jejich vnitrostátním právem, proti fyzickým nebo právnickým osobám podezřelým z porušení pravidel společné rybářské politiky.

2. Celková výše sankcí a doprovodných sankcí se počítá v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy tak, aby bylo zajištěno,

že odpovědné osoby účinně připraví o hospodářský prospěch z porušení předpisů, aniž by bylo dotčeno legitimní právo na výkon povolání. Tyto sankce musí rovněž mít důsledky přiměřené závažnosti porušení předpisů, a tím účinně odrazovat od dalšího porušování předpisů shodné povahy.

3. Členské státy mohou uplatňovat systém, v němž je pokuta úměrná obratu právnické osoby nebo finančnímu prospěchu dosaženému nebo předpokládanému v důsledku porušení předpisů.“

24 Článek 90 upravuje sankce a závažná porušení předpisů. Odpůrce uvedl, že porušení předpisů takového druhu, kterého se dopustil navrhovatel, lze považovat za závažné porušení předpisů definované nařízením. Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že ustanovení článku 90 jsou uvozena zdůrazněním skutečnosti, že činnosti uvedené níže [v písmenech a), b) a c)] je třeba považovat „vedle článku 42 nařízení (ES) č. 1005/2008“ za závažné porušení předpisů.

25 Článek 42 nařízení (ES) č. 1005/2008, nadepsaný „Závažná porušení předpisů“, stanoví:

„1. Pro účely tohoto nařízení se závažným porušením předpisů rozumí

a) činnosti považované za činnosti mající povahu rybolovu NNN v souladu s kritérii stanovenými v článku 3;

b) [...];

c) [...].

2. Závažnost porušení stanoví příslušný orgán členského státu, přičemž zohlední kritéria uvedená v čl. 3 odst. 2.“

(NNN rybolov znamená nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov)

26 Při pohledu na článek 3 téhož nařízení, z odst. 1 písm. e) vyplývá, že rybářská plavidla se považují za plavidla provádějící „NNN rybolov“, pokud se prokáže, že v rozporu s opatřeními pro zachování a řízení zdrojů v dané oblasti „[...] používal[a] zakázané rybolovné zařízení nebo rybolovné zařízení, které není v souladu s předpisy [...]“.

27 Dále je nutné upozornit, že čl. 90 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 stanoví, že fyzické osobě mají být uloženy účinné, přiměřené a odrazující správní sankce v rozmezí sankcí a opatření uvedených v kapitole IX nařízení (ES) č. 1005/2008.

28 Článek 90 odst. 3 dále stanoví, že sankce musí být účinně odrazující a tam, kde je to vhodné, vypočtena na základě hodnoty produktů rybolovu získaných závažným porušením předpisů, čímž dle tvrzení navrhovatele v jeho podání stanoví kritérium pro určení maximální výše sankce a povinnost vycházet z hodnoty úlovku

získaného na základě porušení kontrolního režimu (nikoli však z hodnoty lovného zařízení).

- 29 Článek 90 odst. 5 stanoví, že mohou být rovněž použity účinné, přiměřené a odrazující trestní sankce.
- 30 Až do okamžiku, kdy byl navrhovatel stíhán, odsouzen a byl mu uložen trest, nedošlo k žádné podstatné změně zákona z roku 2006 a ani konkrétně k žádné změně článku 28, která by vycházela ze změn SRP provedených nařízením Rady (ES) č. 1224/2009.

Ústřední sporná otázka

- 31 Ústřední sporná otázka vyvolávající potřebu předložení žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce se týká slučitelnosti čl. 28 odst. 5 písm. b) zákona z roku 2006, který stanoví, že v případě trestného činu, jako je ten, za nějž byl navrhovatel odsouzen, „budou všechny ryby a lovná zařízení nalezené na lodi, v souvislosti s ním došlo ke spáchání trestného činu, nebo na kterémkoli jiném místě, kde se mohou nacházet, ze zákona v důsledku odsouzení zabaveny“, s nařízením Rady (ES) 1224/2009, zejména s jeho článkem 89, který stanoví sankce za jednotlivá porušení předpisů zjištěná v tomto případě.
- 32 Navrhovatel ve svém odvolání podaném u odvolacího soudu argumentoval tím, že nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 nevyžaduje automatické uložení takové sankce rybářskému plavidlu za okolností, kdy výkon pravomoci irského zákonodárce nad zahraničním rybářským plavidlem lovicím uvnitř VEZ Irska mohl podléhat pouze unijnímu právu z důvodu, že regulace využívání rybolovu je ve výlučné pravomoci Evropské unie. Uvedl, že nejsou dány důvody pro to, aby irský zákonodárce stanovil nepřiměřeně přísnější sankce pro rybářská plavidla registrovaná v Unii, nezákonně lovicí ve vodách VEZ Irska, v porovnání se sankcemi ukládanými v souvislosti se spácháním obdobných trestných činů jinde ve vodách regulovaných EU, přičemž veškerá taková ustanovení, která jdou nad rámec ustanovení o trestních sankcích stanovených unijním nařízením (v případech, kdy jsou tato nařízení přímo účinná a nevyžadují prováděcí právní předpisy), musí představovat překročení požadavků unijního práva. Tvrdil, že propadnutí úlovku a lovného zařízení, jakožto automatický zákonný důsledek odsouzení na základě vznesené obžaloby pro příslušný trestný čin, je nepřiměřené s ohledem na dotčené protiprávní jednání, uvedená ustanovení nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a kontrolní režim v rámci SRP.
- 33 Pozornost byla upřena na bod 7 odůvodnění nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, který stanoví:

„Toto nařízení by se nemělo dotýkat zvláštních ustanovení obsažených v mezinárodních dohodách nebo předpisech platných v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu ani jakýchkoli vnitrostátních kontrolních předpisů spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení, avšak

překračující jeho minimální požadavky, za předpokladu, že uvedené vnitrostátní předpisy jsou v souladu s právem Společenství.“

- 34 Byl uveden také bod 9 odůvodnění, který klade zvláštní důraz na zavedení nového společného přístupu, který zajistí „rovnocenné podmínky“ pro odvětví rybolovu.
- 35 Pozornost byla upřena také na bod 38 odůvodnění, který zdůrazňuje význam harmonizovaného přístupu k sankcím za porušení právních předpisů Evropského společenství v oblasti rybolovu, přičemž stanoví:

„Jelikož se následky takového porušení předpisů v jednotlivých členských státech velmi liší, a tím vznikají pro rybáře diskriminační a nespravedlivá soutěžní pravidla, a vzhledem k tomu, že neexistence odrazujících, přiměřených a účinných sankcí v některých členských státech omezuje účinnost kontroly, je vhodné zavést správní sankce spojené s bodovým systémem v zájmu skutečného odrazení od závažného porušování předpisů.“

- 36 Pokud jde o zavedení bodového systému za závažná porušení předpisů, byl uváděn rovněž bod 39 odůvodnění a článek 92.
- 37 Bylo uvedeno, že čl. 28 odst. 5 zákona z roku 2006 porušuje zásadu proporcionality podle smluv Evropské unie a čl. 49 odst. 3 Listiny základních práv.
- 38 Na podporu tohoto argumentu bylo odkazováno na rozsudek Atalanta (dále jen „věc Atalanta“), 240/78, EU:C:1979:160, zejména body 15 a 16 rozsudku; rozsudek Casati, 203/80, EU:C:1981:261, zejména bod 11 rozsudku; rozsudek Louloudakis, C-262/99, EU:C:2001:407, zejména bod 67 rozsudku; rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 9. února 2012, Márton Urbán v Vám- és Pénzügyorség Eszak-alfoldi Regionális Parancsnoksága, C-210/10, EU:C:2012:64, zejména body 23 a 24 a 53 až 55; rozsudek Profaktor Kulesza, Frankowski, Jozwiak, Orłowski, C-188/09, EU:C:2010:454, zejména bod 29; a rozsudek Robert Michal Chmielewski v Nemzeti Adó-és Vámhivatal Del-alfoldi Regionális Vám- és Pénzügyori Főigazgatósága, C-255/14, EU:C:2015:475, zejména body 21 až 23.
- 39 Navrhovatel uvádí, že kontrolní nařízení stanoví pro vnitrostátní orgány zvláštní povinnost, aby při ukládání sankcí za porušení nařízení postupovaly způsobem, který vede k výsledkům, jež jsou „*přiměřené závažnosti porušení předpisů*“, a který slouží k tomu, že „*odpovědné osoby účinně připraví o hospodářský prospěch z porušení předpisů*“, přičemž tak učiní „*aniž by bylo dotčeno legitimní právo [těchto osob] na výkon povolání*“, čl. 90 odst. 2 kontrolního nařízení proto stanoví, že sankce „*zajistí, aby fyzické osobě, která se dopustila závažného porušení předpisů, nebo právnické osobě, která za ně nese odpovědnost, byly uloženy účinné, přiměřené a odrazující správní sankce*“.
- 40 Navrhovatel namítá, že neexistuje žádné ustanovení, které by umožňovalo posoudit konkrétní okolnosti protiprávního jednání stanoveného v rámci

mechanismu irské právní úpravy, pro uložení propadnutí úlovku a lovných zařízení. Zpochybňuje, že by s ohledem na konkrétní okolnosti projednávané věci mohlo krátkodobé zpoždění procesu zmrazení ryb mezi třídícím zařízením a mrazničkou postačovat k odsouzení, aniž by byl stanoven rozsah poškození konkrétních zájmů chráněných nařízením, k němuž došlo v důsledku tohoto protiprávního jednání. Tvrdí, že neexistuje ustanovení, které by umožňovalo přizpůsobit sankci závažnosti protiprávního jednání. Žádné ustanovení navíc neřeší možné dopady uvedeného propadnutí věci na živobytí obžalovaného.

- 41 Navrhovatel uvádí, že ustanovení irského práva je neslučitelné s kontrolním nařízením a obecnými zásadami unijního práva rovněž proto, že soudu, který vydává odsuzující rozsudek, nepřiznává pravomoc upravit výši trestní sankce s přihlédnutím k finančním důsledkům ztráty úlovku a lovného zařízení a skutkovým okolnostem popsaného protiprávního jednání, a to navíc v situaci, kdy podmínky uvedeného nařízení bránily irskému státu zachovat existenci takového ustanovení.
- 42 Odpůrce ve své replice odkázal na několik evropských případů, které se týkaly zásady proporcionality, včetně rozsudku ve věci *The Queen v Minister for Agriculture, Fisheries and Food, Ex parte National Farmers' Union and Others*, C-354/95, EU:C:1997:379, zejména body 51 a 55; rozsudku ve věci *Antipesca v Commission*, T-180/00, EU:T:2002:249, bod 78; rozsudku ve věci *Emsland-Staerke GmbH v Landwirtschaftskammer Hannover*, C-94/05, EU:C:2006:185, zejména bod 53; rozsudku ve věci *Hehenberger v. Republik Österreich*, C-188/11, EU:C:2012:312; rozsudku ve věci *Reindl v. Bezirkshauptmannschaft Innsbruck*, C-443/13, EU:C:2014:2370, zejména body 38 až 43 včetně; rozsudku ve věci *Stils Met SIA v Valsts*, C-382/09, EU:C:2010:596, bod 44; a rozsudku ve věci *Robert Michil Chmielewski*, C-255/14, EU:C:2015:475, zejména body 21 až 31 včetně.
- 43 Dle názoru odpůrce z uvedených rozsudků jasně vyplývá, že členské státy v souvislosti se stanovením systému sankcí podle vnitrostátních právních předpisů za porušení příslušných nařízení:
- (i) tak mohou učinit stanovením trestních sankcí;
 - (ii) pokud se členský stát rozhodne uplatňovat takový způsob prosazování práva, je povinen použít opatření, která jsou „účinná, přiměřená a mají odrazující charakter“;
 - (iii) opatření ukládaná na základě objektivní odpovědnosti nejsou vyloučena;
 - (iv) opatření musí být dostatečná k zajištění řádné regulace účastníků v odvětví rybolovu;
 - (v) tyto trestní sankce mohou být v zásadě doprovázeny propadnutím lovného zařízení a úlovku.

- 44 Bylo namítáno, že pokud je v rámci vnitrostátního práva přijato opatření, které je nepřiměřené v tom smyslu, že je excesivní a je v rozporu s Listinou a základními zásadami unijního práva, má vnitrostátní soud pravomoc takové ustanovení nepoužít. Toto je otázka pro vnitrostátní soud. V případě pochybností může žádost o rozhodnutí o předběžné otázce posloužit k určení, zda automatickému propadnutí věci stanovenému v čl. 28 odst. 5 písm. b) zákona z roku 2006 brání zásada proporcionality zakotvená v Listině základních práv a základních zásadách unijního práva.
- 45 Předkládající soud nesouhlasí s návrhovatelem, který vyzývá předkládající soud, aby konstatoval, že daná situace představuje *acte clair*, a rozhodl, že žádost o rozhodnutí o předběžné otázce není namístě. Předkládající soud považuje právní úpravu zakotvující zásadu proporcionality za velmi diferencovanou a za daných okolností vyvolávající nejistotu a pochybnosti ohledně postoje unijního práva k této otázce. Na základě uvedených důvodů má za to, že je namístě využít řízení o žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce.
- 46 Pro úplnost předkládající soud dodává, že mu obě strany předložily odkazy na řadu irských věcí, ve kterých byla posuzována ustanovení o ukládání sankcí a trestních sankcích obsažená ve vnitrostátních právních předpisech upravujících rybolov, a na některé věci, v rámci nichž byla posuzována ustanovení o povinném ukládání trestních sankcí obsažená v předpisech upravujících jinou oblast. Mimo jiných věcí, na něž bylo odkázáno, byl uveden odkaz na *Montemuino v Minister for Communications* [2008] IEHC 157 a [2013] 4 I.R. 120; *Martinez v Ireland* (nezveřejněný, High Court, O'Neill J, 27. listopadu 2008); *O'Sullivan v Sea Fisheries Protection Authority and others* [2017] 3 IR 751; a *Ellis v The Minister for Justice and Equality and others* [2019] IESC 30. Viz příloha 4.

Předběžná otázka

- 47 „Je – v rámci provádění společné rybářské politiky a ustanovení článku 32 nařízení Rady (ES) č. 850/1998 v souvislosti s trestním stíháním vedeným za účelem výkonu jeho ustanovení – ustanovení vnitrostátního práva, které v případě odsouzení na základě obžaloby stanoví kromě peněžitého trestu také povinné propadnutí všech ryb a veškerého lovného zařízení nalezeného na palubě lodi související s protiprávním jednáním, slučitelné s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, zejména s jeho články 89 a 90, a se zásadou proporcionality podle smluv Evropské unie a čl. 49 odst. 3 Listiny základních práv?“

Dne 21. ledna 2020.

Podepsáno členy odvolacího soudu: